

<<纪伯伦散文诗>>

图书基本信息

书名：<<纪伯伦散文诗>>

13位ISBN编号：9787507527926

10位ISBN编号：7507527921

出版时间：2010-8

出版语言：华文

作者：纪伯伦

页数：169

译者：钱满素

版权说明：本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问：<http://www.tushu007.com>

## &lt;&lt;纪伯伦散文诗&gt;&gt;

## 前言

1918年，随着《狂人》的问世，纪伯伦进入用英语创作的新阶段。至1931年逝世，他在十三年间写下了八部英语作品，其中除诗剧《大地神》外，均为散文诗。它们构成了纪伯伦文学遗产中的精华部分。

《先知》是为纪伯伦赢得国际声誉的杰作，对这本他“思考了一千年”的书，纪伯伦最初曾用阿拉伯语构思写作，但后来改用英语，这无疑为它的迅速传播创造了条件。

《先知》自1923年发表后，已被译成二十多种语言，仅在美国，便一版再版，销量高达四百多万册，可见读者的热情历久而弥新。

纪伯伦，一个黎巴嫩人，用英语写下了不朽的诗篇。与他早期的阿语作品相比，纪伯伦的英语作品较少“造反和叛逆喧嚣”，更像是一片真善美的净土，犹如他为自己诗篇所作的几近女性柔美的插图。

他曾说过：“心灵本是纯朴简单的，心灵的表现也是纯朴简单的。”

确实，他的语言纯洁明净，他道出的真理也同样纯洁明净，时而晶莹如冰雪，时而灼热似烈火。

什么是诗人的本质？

不就是生活的本质，美的本质吗？

当真和善以如此美的方式道出，难道还需要将它们纳入某种理论的范畴去进行诠释吗？

每一位读者都不难像汲取阳光空气那样自然地去品味纪伯伦的智慧和境界，去体验自己内心的渴望与满足。

## &lt;&lt;纪伯伦散文诗&gt;&gt;

## 内容概要

《纪伯伦散文诗》是黎巴嫩最杰出的诗人、作家和画家纪伯伦的散文诗经典合集，收录了纪伯伦最为人知、影响最大的两部作品：《先知》和《沙与沫》，它们代表了纪伯伦散文诗创作的最高成就。在东方文学史上，纪伯伦的艺术风格独树一帜，其作品多以“爱”和“美”为主题，通过大胆想象和象征的手法，表达深沉的感情和远大的理想。

他善于在平易中发掘隽永，在美妙的比喻中启示深刻的哲理，作品中既有理性思考的严肃与冷峻，又有咏叹调式的浪漫与抒情，蕴涵了丰富的社会性和东方精神。

《先知》是纪伯伦最优美、最深刻的作品之一，是他散文诗创作的一个高峰。

这部以爱情、自由、祈祷和死亡为主题的散文诗集以一位智者临别赠言的方式，论述爱与美、生与死、婚姻与家庭、劳作与安乐、法律与自由、理智与热情、善恶与宗教等一系列人生和社会问题，充满了比喻和哲理的东方色彩。

《沙与沫》则是纪伯伦的一部格言、寓言散文诗集，收录了作者关于人生和艺术的锦言妙语。

在作品中，作者将目光投向了深邃而遥远的宇宙，诗句端庄大气，简短而寓意隽永，其艺术成就堪比泰戈尔的《飞鸟集》。

本书以中英文对照的形式编排，译者是文学界的知名翻译家和研究专家，不仅原味呈现了名著风采，醇美的译文更为我们透过智慧、精炼、纯净的语言，深刻理解纪伯伦散文诗中深邃的哲理内涵提供了帮助，是广大文学爱好者和英语学习爱好者的必备读物。

## &lt;&lt;纪伯伦散文诗&gt;&gt;

## 作者简介

卡里·纪伯伦 (Kahlil Gibran, 1883~1931), 黎巴嫩20世纪最杰出的诗人、作家和画家, 阿拉伯现代小说和艺术散文的主要奠基者, 是与泰戈尔比肩的东方文学大师。

出生于黎巴嫩北部的卜舍里小村, 12岁时随母亲到美国波士顿, 两年后回国进贝鲁特“希克玛”(睿智)学校学习阿拉伯语、法语和绘画。

后又到法国巴黎艺术学院学习绘画和雕塑, 得到艺术大师罗丹的奖掖。

1911年重返波士顿, 次年迁往纽约从事文学艺术创作。

纪伯伦自20岁左右开始发表作品, 1905年出版第一部作品《音乐短章》。

此后数年是其小说创作的高峰, 中篇小说《折断的翅膀》引起了极大轰动。

20世纪20年代起, 他的创作重心开始转向散文和散文诗, 代表作有《先知》、《泪与笑》、《先驱者》、《沙与沫》等, 其中《先知》代表了他散文诗创作的最高成就, 并使其驰誉世界。

他的作品蕴涵了丰富的社会性和东方精神, 不以情节为重, 旨在抒发丰富的情感, 通过其极富个性、清丽流畅的语言, 赢得了世界各国读者的喜爱, 先后被译成数十种语言, 西方人将其誉为“东方赠予西方最好的礼物”。

1983年, 纪伯伦被联合国教科文组织列为七位“具有世界意义”的人物之一。

译者简介: 钱满素, 文学硕士、历史硕士、美国文明史博士, 供职于中国社科院外文所。

2000年起任南京师范大学特聘教授。

长期从事美国文学文明史的研究, 主要作品有专著《爱默生和中国》、《美国文明》; 主编有《美国当代小说家论》、《我有一个梦想》、《纪伯伦全集》(英文卷)、《我, 生为女人》、《欧·亨利市民小说》、《韦斯特小说集》、《美国心理小说》等书; 发表过多篇有关美国历史、文学、政治的论文和文章, 出版有论文集《飞出笼子去唱》。

<<纪伯伦散文诗>>

书籍目录

先知沙与沫

## &lt;&lt;纪伯伦散文诗&gt;&gt;

## 章节摘录

正当行走之际，他从远处望见男男女女离开田野，匆匆赶往城门。  
他听见他们在呼唤他的名字，隔着田野彼此喊叫，告知他的船已来临。  
他自语道：    分别之日将会是相聚之时吗？  
能否这样说，我的黄昏果真是我的黎明？  
那放下耕耘犁铧的人，那停下榨酒轮儿的人，我能给他们什么呢？  
我的心将变成一棵树，果实累累，好采来给他们吗？  
我的渴望将如喷泉涌流，好斟满他们的杯儿吗？  
我是一架竖琴，好让那强者的手来拨动，我还是一支笛，好让他的气流能通过？  
我是一个默默的求索者，我在沉默中发现了什么宝藏，能信心十足地分发呢？  
如果这就是我的收获之日，我是在哪片田里播下种子，又是在哪个被遗忘的季节？  
如果这真是我举起提灯之时，那灯里燃烧的将不是我的火焰。  
我将举起那提灯，又空又黑。  
守夜的卫士将为它添油，还要给它点火。  
这些事他用话道出，可是他心中还有许多留着没说，因为他自己也说不出心中更深的秘密。  
他进城的时候，众人齐来迎接，他们像是用一个声音在向他呼唤。  
城里的长老上前说道：    先别离开我们。  
你是我们迟暮中的正午，你的青春赋予我们梦幻去梦幻。  
你在我们中间不是路人，也非客人，你是我们的孩子，我们热爱的人。  
别让我们的眼睛蒙受渴望你脸庞的痛苦。  
男女祭司对他言道：别让海浪把我们就此分开，别让你在我们中间度过的岁月就此化作记忆。  
你如精灵行走在我们之中，你的影子如明灯照亮我们面容。  
我们深爱你，可我们的爱悄然无声，它被轻纱笼罩。  
现在它向你高呼，一无遮掩地伫立在你面前。  
爱总是这样，不到离别不知其深。  
旁人也都前来挽留，但他并不作答。  
他只是低垂着头；靠近他站的人们看见他泪落胸前。  
他和众人走向殿前的广场。  
圣殿里走出一位女子，她的名字叫米切尔，一个女先知。  
他望着她，无限温和。  
不正是她，在他进城刚一天，便第一个寻找和信仰了他。  
她向他欢呼致贺，说道：上帝的先知，为寻求至真，你向远处寻觅归船已经很久。  
如今船已来临，你须离去。

<<纪伯伦散文诗>>

媒体关注与评论

我很喜欢纪伯伦的《先知》，它和《吉檀迦利》有异曲同工之妙……书中所谈的许多事。用的是诗一般的比喻反复的词句。

却讲了很平易入情的道理。

尤其是谈婚姻、谈孩子等篇。

境界高超，目光远大，很值得年轻的读者仔细寻味的。

——（中）冰心 纪伯伦的文字真是奇妙。

它满足了个别心灵的不同需求，哲学家认为它是哲学，诗人称它是诗。

青年则说：“这里有一切蕴涵在我心里的东西。

”老年人说：“我在这本书中找到了宝藏。

” ——《芝加哥邮报》

<<纪伯伦散文诗>>

版权说明

本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问:<http://www.tushu007.com>